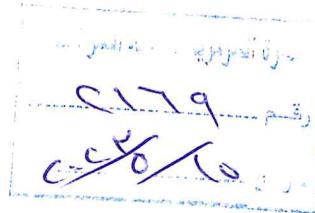
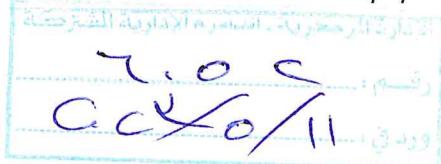


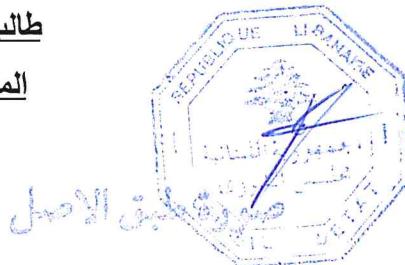
م.ب

رأي رقم: ٢٠٢٣-٢٠٢٢/٢٦

تاريخ: ٢٠٢٣/٥/١١



رقم الملف: ٢٠٢٣/٢٦

طالب الرأي: رئيس الجامعة اللبنانية.**الموضوع:** ابداء الرأي في احتساب ساعات التدريس في الجامعات الخاصة والاجنبية في مسألة الترفيع الأكاديمي.

ان الهيئة الاستشارية القانونية في الجامعة اللبنانية،

بعد الاطلاع على كتاب رئيس الجامعة اللبنانية رقم ١٢٣/٨ ر تاریخ ٢٠٢٣/٣/٨ الذي يطلب بموجبه ابداء الرأي بشأن احتساب ساعات التدريس في الجامعات الخاصة والاجنبية في مسألة الترفيع الأكاديمي. وقد أرفق كتاباً مقدماً اليه من القاضي كابي شاهين حول الاحتساب المذكور عند الترفيع الأكاديمي من رتبة إلى رتبة أعلى، طالباً ابداء الرأي حول ما جاء فيه.

فعلى ما تقدم

بعد الاطلاع على ملف الرأي ومرافقاته،
وعلى تقرير العضو المقرر،
وبعد المذاكرة حسب الأصول،

بما ان الكتاب الذي طلب بيان الرأي فيه، وموضوعه مدى وجوب ان تكون ممارسة التعليم العالي التي يقتضي احتسابها لترفيع افراد الهيئة التعليمية في الجامعة اللبنانية رتبة علمية وهي محصورة فقط بهذه الجامعة دون تلك الحاصلة في الجامعات الأخرى، وبعد عرض النصوص القانونية ذات الصلة، إنتهى واستناداً إلى المرسوم رقم ٧١/٣٠٧ إلى القول بأن الشرط

المتعلق بالتعليم العالي في موضوع الترفيع في الرتب العلمية أتى مجرداً دون تحديد الجامعة التي يقتضي ان تتم فيها ممارسة هذا التعليم فلم يميز بين التعليم العالي الحاصل في الجامعة اللبنانية وذلك الحاصل خارجها وبالتالي يقتضي في هذه الحالة احتساب فترات وساعات التعليم العالي التي اتتها المرشح فعلاً سواء داخل الجامعة اللبنانية او خارجها.

و بما انه ارفق بطلب بيان الرأي كتاب رئيس التفتيش المركزي تاريخ ٢٠٢٠/١٢/٣ الموجه إلى الجامعة اللبنانية وموضوعه استدعاء بشأن مخالفات في احتساب الدرجات لبعض افراد الهيئة التعليمية، وكتاب المفتشية العامة الادارية في التفتيش المركزي تاريخ ٢٠٢٠/١١/٣ حول مطالعة المفتشين الاداريين والطلب من الجامعة تزويد التفتيش المركزي بلائحة إسمية بالمستفيدين من الدرجات، والمطالعة المذكورة تاريخ ٢٠٢٠/١٠/١٣ حول مخالفات في احتساب درجات اضافية لبعض افراد الهيئة التعليمية استناداً إلى ساعات تدريس أدت في جامعات خاصة، والمنتهية إلى اقتراح توصية الجامعة اللبنانية بالامتناع عن منح درجات استثنائية عن التعليم خارج الجامعة خلافاً للمادة ٥ من القانون رقم ٨١/١٢ وإعادة دراسة جميع ملفات افراد الهيئة التعليمية في الجامعة لالغاء درجات من استفاد منها عن سنوات تعليم في جامعات خاصة وطلب لائحة إسمية للمستفيدين من هذه الدرجات والتحقيق فيها. وكتاب المفتش المالي في التفتيش المركزي تاريخ ٢٠٢٠/٢/٢٠ مقتراً الحفظ استناداً إلى ان ما ورد في المادة ٥ بأنه نص خاص لا يشمل المتعاقدين بالتفريغ أو بالساعة.

و بما ان معطيات الملف الراهن تطرح مسألة قانونية الدرجات التي استفاد منها بعض افراد الهيئة التعليمية في الجامعة اللبنانية استناداً إلى القانون رقم ٨١/١٢، وما اذا كان الترفيع في الرتب الأكademie والعلمية في الجامعة يسمح قانوناً لهم باحتساب ساعات التدريس خارج هذه الجامعة (في الجامعات الخاصة اللبنانية او في الجامعات الاجنبية) كشرط من شروط الترفيع ام يقتصر هذا الاحتساب على ما جرى تأداته من هذه الساعات في الجامعة اللبنانية فقط.

و بما انه يقتضي التمييز بين المتسئلين اذ إن استحقاق الأولى لجهة الدرجات لا يؤدي حتماً إلى استيفاء الثانية لجهة الترفيع.

و بما ان الدرجات او ما اسماه المشترع اللبناني بالدرج في المادة ٣٢ من المرسوم الاشتراكي رقم ١١٢ تاريخ ١٩٥٩/٦/١٢ (نظام الموظفين) او وفق المصطلح " الترقي في الدرجة " Avancement d'échelon، هي زيادة في الراتب بصورة دورية يحددها القانون

صراحة وتؤدي بصورة حكمية ومستمرة إلى انتقال الموظف من درجة إلى الدرجة الأعلى التي تعلوها مباشرة دون أي تغيير في وضعه الوظيفي الأساسي في الفئة أو الرتبة التي يشغلها، ولا يجوز الاستفادة من التدرج وبالتالي من الدرجات، على ما يزيد عن المدة المحددة في القانون إلا استثناء بنص تشريعي صريح.

وإما أن الترفيع هو انتقال الموظف من رتبة إلى رتبة أعلى منها ضمن الفئة نفسها ومن فئة إلى فئة أخرى تعلوها مباشرة (المادة ٣٤ من نظام الموظفين) أو وفق المصطلح "التقدم في الرتبة" *Avancement de grade*، وهو غير تقائي كما هو حال التدرج الحكمي العادي وبالتالي فإن المرجع الإداري المختص يتمتع فيما خص الترفيع والاختيار بسلطة استنسابية حتى ولو توافرت شروطه المنصوص عليها قانوناً المتعلقة بالاقدمية والجدارة والكفاءة العلمية والمهنية والخلقية.

وإما انه لجهة الدرجات المثار موضوعها على النحو الذي ورد في الملف الراهن فإن المادة ٥ من القانون رقم ٨١/١٢ تاريخ ١٩٨١/٥/١٣ (أحكام مختلفة تتعلق ببعض انظمة الجامعة اللبنانية) تنص على ما يلي:

"تحسب عند تعيين أو ترفيق أفراد الهيئة التعليمية في الجامعة اللبنانية ممارسة التعليم العالي في هذه الجامعة والخبرات الفنية والابحاث والمؤلفات الحاصلة قبل حيازة شهادة الدكتوراه او بعدها ، ويكون تقييم أمر هذه الابحاث والمؤلفات وفقاً للأصول المعتمد بها .
تسوى على هذا الأساس المبين أعلاه أوضاع أفراد الهيئة التعليمية المنتسبين الى المالك قبل صدور هذا القانون .
يقتضي أن لا يتعدى عدد الدرجات التي يمكن الاستفادة منها وفقاً لأحكام هذه المادة الثالث."

وإما ان احكام المادة ٥ المعروضة اعلاه اعطت افراد الهيئة التعليمية في الجامعة اللبنانية، عند تعيينهم او عند ترفيعهم، حق الاستفادة من درجات نتيجة لاحتساب ممارستهم التعليم العالي في الجامعة والخبرات الفنية التي حصلوا عليها والابحاث والمؤلفات التي قاموا بها، وأوجبت تسوية أوضاع الذين تتواافق فيهم شروط الاستفادة من هذه الاحكام وضمن الحدود المبينة فيها اي بما لا يتعدى الثلاث درجات.

و بما ان احكام المادة ٥ هي احكام خاصة غايتها تسوية اوضاع افراد الهيئة التعليمية باعطائهم درجات استثنائية لقاء ممارسة التعليم العالي في الجامعة اللبنانية والخبرات الفنية والابحاث والمؤلفات التي قاموا بها، وان هذه الدرجات تختلف في مفهومها عن الدرجات العادية التي ينالوها بفعل استمرارهم في الخدمة.

و بما انه وفق المبادىء العامة التي ترعى تفسير القوانين فإنه يقتضي تفسير الاحكام القانونية الاستثنائية بصورة حصرية وضيقه وضمن النطاق المحدد لها.

و بما ان عبارة " عند تعيينهم او ترفيعهم " الواردۃ في نص المادة ٥ من القانون ٨١/١٢ تفيد احتساب الدرجات الممنوحة بموجبها مرة واحدة اما عند التعيين او عند الترفيع اي ان احتسابها يستند في الوضع الذي يكون فيه افراد الهيئة التعليمية والمنطبقة عليهم احكام هذه المادة بتاريخ اعطائهما.

و بما ان اجتهاد مجلس شورى الدولة سار على اعتبار إن الدرجة الاستثنائية تؤدي شأنها في ذلك شأن الدرجة العادية إلى رفع راتب الموظف بما توازيه قيمة هذه الدرجة في فئته ورتبته، وهي تتدرج منذ منها في صلب الراتب الأساسي ولا تتسلخ عنه، وتستند الدرجة الاستثنائية مفعولها اذاً حين تعطى وتتدرج في الوضع القانوني الذي يكون فيه الموظف حين استفادته منها ولا تستقل عنه، وعليه فهي لا تنتقل معه لمجرد انتقاله من فئة إلى فئة أعلى او من ملاك إلى ملاك آخر.

- قرار مجلس القضايا رقم ٤٧٦ تاريخ ١٩٧٥/٧/٢١.
- قرار مجلس القضايا رقم ١٢٦ تاريخ ١٩٨٠/١٢/٢٣.
- قرار مجلس القضايا رقم ٣١٧ تاريخ ٢٠٠٦/٣/٦.

و بما انه يتبين من كتاب طلب الرأي الراهن ان بعض الاساتذة من افراد الهيئة التعليمية في الجامعة اللبنانية استفادوا عند تعيينهم في الملاك بعدد من الدرجات احتسب وفق نص المادة ٥ من القانون رقم ٨١/١٢ وانهم استفادوا منها ثانية عند ترفيعهم الى رتبة أعلى.

و بما انه اذ كان بعض افراد الهيئة التعليمية المعنيون باحكام المادة ٥ قد استفادوا عند تعيينهم من الدرجات الممنوحة لهم بموجب المادة ٥ اعلاه واستنفدو حقهم بها في الوضع الذي

كانوا فيه بتاريخ منحها لهم، فإن ترفيعهم لا ينفيه لهم حقاً بالاستفادة مرة ثانية من الدرجات ذاتها ولا تتجدد الاستفادة منها كلما رفعوا من رتبة إلى رتبة أعلى.

وإذا انه وفضلاً عما تقدم فإنه يقتضي تفسير النصوص القانونية بصورة متوافقة مع بعضها البعض بدلاً من تعطيلها بتفسير نص بصورة غير منسجمة مع النص الآخر وإلا جرد النص من مفاعيله.

وإذا ان القول باعطاء درجات سنداً للفقرة الأولى من المادة ٥ من القانون ٨١/١٢ مرة عند التعيين ومرة ثانية عند الترفيع وكلما جرى الترفيع، من شأنه تعطيل أحكام الفقرة الأخيرة من المادة ٥ نفسها والتي اشترطت عدم تجاوز عدد الدرجات التي يمكن الاستفادة منها الثلاث ، الأمر غير الجائز قانوناً .

وإذا ان المادتين ٢٣٧ و ٢٣٨ من قانون المحاسبة العمومية تتضمان على ما يلي:

المادة ٢٣٧ : تؤدى في أول كل شهر المخصصات والرواتب والتعمويضات الشهرية الخاصة بالوظيفة أو الملحقة بالراتب .
يطبق هذا التببير على جميع الموظفين الدائمين والموقتلين باستثناء المتمرنين منهم ، كما يُطبق على المتقاعدين وورثتهم .

المادة ٢٣٨ : يبقى المبلغ المدفوع تتنفيذاً لأحكام المادة السابقة حقاً مكتسباً لمن قبضه ولا يسترد شيء منه لصالح الخزينة في جميع الحالات .

وإذا ان عبارة " المبلغ المدفوع حقاً مكتسباً لمن قبضه " الواردة في المادة ٢٣٨ ، يجب ان تفسر على ان الدفع حصل بصورة قانونية وليس بصورة غير قانونية، اذ ليس من المنطقي ان يكون المشرع قد قصد من المادة المذكورة اعطاء الحق لصاحب العلاقة بالاحتفاظ بمبلغ تقاضاه بصورة غير قانونية، لمجرد ان المبلغ المذكور قد تم قبضه من قبله.

وإذا انه ، انطلاقاً من ذلك ، فان المبلغ الذي يكون قد دفع عملاً بأحكام المادة ٢٣٧ من قانون المحاسبة العمومية، انما بصورة غير قانونية ، يجب استرداده ، عملاً بالمبدأ العام

الذي يقضي باسترداد كل مبلغ يؤدى دون وجه حق، ولا يجوز الاستئناف لاحكام المادة ٢٣٨ للقول بعدم امكانية استرداده.

و بما انه وفضلاً عما تقدم ، فإنه توجد فئة من القرارات الإدارية ليس من شأنها اكساب الحقوق كالقرارات العديمة الوجود والقرارات ذات الطابع المؤقت والقرارات الاعترافية ، وان القرارات المتعلقة بتحديد رواتب الموظفين تعتبر من القرارات الاعترافية التي لا تنشيء الحقوق لأن مقدار الراتب محدد بالنصوص القانونية ، وبالتالي فإن المقصود بالمادة ٢٣٨ من قانون المحاسبة العمومية ، هو المخصصات والرواتب المحددة بالقوانين والأنظمة والمدفوعة وفقاً لهذه القوانين وأنظمة وليس خلافاً لها ، وبالتالي فإن للإدارة دائماً الحق في استرداد المبالغ المدفوعة خطأ دون وجه حق.

و بما ان اجتهداد مجلس شورى الدولة لا سيما مجلس القضايا استقر على ان اعطاء درجات استثنائية خلافاً للقانون هي من القرارات التي تعلن الحق ولا تنشئه لأن اثرها يقتصر على اثبات او تقرير حالة موجودة ومحققة بذاتها للآثار القانونية وهي غير منشأة لأية حقوق مكتسبة وبإمكان الادارة الرجوع عنها دون التقيد بأية مهلة حال حصول خطأ وثبتت عدم تحقق الواقعية المنشأة للحق.

- قرار مجلس القضايا رقم ٤٠٨ تاريخ ٤/٥/٢٠٠٧ .

و بما ان القول بخلاف ذلك من شأنه ان يتحقق ، للموظف الذي لا تسترد منه المبالغ المدفوعة اليه خطأ ، إثراه غير مشروع على حساب الادارة ، الأمر غير الجائز قانوناً .

و بما انه يبني على ما تقدم القول بأن لادارة الجامعة اللبنانية الحق باسترداد المبالغ المدفوعة خطأ واجراء تصحيح هذا الخطأ دون التوقف على تاريخ حصوله اذ ان الفقه والاجتهداد مستقران على ان من حق الادارة تصحيح الاخطاء في احتساب رواتب وتعويضات الموظفين مهما تقادم الزمن على حصولها.

و بما ان رأي هذه الهيئة استقر بشأن بعض الاساندات الذين تبين انهم ونتيجة ترفع لهم استفادوا واستناداً الى نص المادة ٥ من القانون رقم ٨١/١٢ من اكثرب من ثلاثة درجات، فاعتبرت ان افادتهم من اكثرب من ثلاثة درجات مخالف لاحكام هذه المادة وانه يقتضي تصحيح الخطأ الحاصل لهذه الجهة وان للجامعة الحق باسترداد المبالغ المدفوعة خطأ.

- الرأي رقم ١٦٥/٢٠١٠-٢٠١١ تاريخ ٢٠١١/٤/١٤ .
- الرأي رقم ١٧٩/٢٠١٢-٢٠١٣ تاريخ ٢٠١٣/١/١٦ .

و بما ان طلب الاستفادة عند كل ترفيع من درجات سبق احتسابها والاستفادة منها عند التعيين أو عند الترفيع يكون الحال ما تقدم غير مرتكز على اساس قانوني صحيح ويعود للمرجع المختص في الجامعة استردادها.

و بما انه لجهة الترفيع وما تضمنه الكتاب المطلوب ابداء الرأي بشأنه من إحتساب ساعات التدريس في الجامعات الخاصة في لبنان وفي الجامعات الأجنبية والاستناد إليها للترفيع الأكاديمي في الجامعة اللبنانية. فإن القاعدة التي ترعى الترفيع في الوظيفة العامة تقضي لاستيفاء شرط الاقمية وجوب الأخذ بالاعتبار واحتساب مدة القدم التي قضتها الموظف من خدمة فعلية في الادارة التي ينتمي إليها اي لدى الشخص المعنوي العام والمرتبط به في اطار علاقة وظيفية يستفيد الموظف فيها من هذا الترفيع إلى الرتبة أو الفئة الاعلى.

و بما ان الترفيع يتم ضمن الادارة المرفع إلى الرتب الملحوظة فيها وبالتالي فإن أية أقدمية زمنية مشترطة للترفيع يجب ان تكون خدمات فعلية مؤداة في الادارة نفسها، ولا يشذ عن هذه القاعدة إلا بنص قانوني صريح يجيز ما يخالفها.

و بما ان المادة ٧ من القانون رقم ٦٧/٢٦ تاريخ ١٩٦٧/١٢/٦٧ (تنظيم الجامعة اللبنانية) تنص على ان " افراد الهيئة التعليمية وموظفو الجامعة، فنيين واداريين، هم من موظفي الدولة، ويخضعون لجميع القوانين والأنظمة المتعلقة بسائر الموظفين ولا سيما أحكام التدرج والترفيع والترقية والصرف والتقادع إلا في الأحكام الخاصة المنصوص عليها في هذا القانون وفي الانظمة المتعلقة بالجامعة".

كما ان المادة ٣٥ من القانون نفسه في نصها على من تتألف منهم الهيئة التعليمية في الجامعة اللبنانية اوردت الاساتذة المتعاقدين معها لاعطاء ساعات في مواد التدريس فيها.

و بما انه يتبيّن من نص المادة ٥ اعلاه ان المشرع كرس القاعدة العامة المذكورة آنفاً فلم يقتصر في احكامها على منح الدرجات الثلاث الاستثنائية المعطاة لأفراد الهيئة التعليمية في الفقرة الأخيرة من هذه المادة انما أورد صراحة في مطلعها عبارة " تحسب عند تعيين أو ترفيع أفراد الهيئة التعليمية في الجامعة اللبنانية ممارسة التعليم العالي في هذه الجامعة".

وبيما ان الاحكام القانونية جاءت بصورة جلية وواضحة في فرضها احتساب فترة التعليم كشرط من جملة شروط التعيين والترفيع وأوجبت ان تكون ممارسة هذا التعليم في الجامعة اللبنانية لاحتساب ما تم منه فيها لاستيفاء الشرط المؤهل للترفيع.

وبيما انه عملاً بالمبادئ العامة التي ترعى تفسير النصوص القانونية التي تصدر ملغيةً او معندةً لنصوص قائمة، فإن الالغاء يكون اما صريحاً ينجم عن احكام تورد صراحة الغاء نص قائم ونافذ، واما ضمنياً يتحقق بتضمنه احكاماً تتعارض وتعدل الاحكام السابقة بصورة قاطعة وحازمة.

وبيما ان ما تضمنه القانون رقم ٨١/١٢، وعنوانه " احكام مختلفة تتعلق ببعض انظمة الجامعة اللبنانية" ، من احتساب فترة التعليم الواجب ادائها في الجامعة اللبنانية حسراً كشرط من شروط الترفيع، يشكل الغاء صريحاً لما تضمنته المراسيم التنظيمية للكليات والمعاهد في الجامعة اللبنانية (ومنها المرسوم رقم ٣٠٧ تاريخ ١٩٧١/٤ المتعلق بكلية الحقوق والعلوم السياسية والادارية في الجامعة اللبنانية). والمتضمنة تحديد شروط تعيين وترفيع افراد الهيئة التعليمية الاكاديمية، بحيث انتهت احكام القانون المذكور في مادتيه ١١ و ١٢ إلى انه " تلغى جميع الاحكام المخالفة لأحكام هذا القانون..." ويعمل بهذا القانون فور نشره في الجريدة الرسمية.

وبيما انه على ضوء الالغاء الصريح وفق النحو المتقدم بيانه، وإضافة إلى التعارض في الاحكام الذي يؤكد هذا الالغاء، لا يمكن القول بأن القانون رقم ٨١/١٢ هو نص عام فيما انظمة الكلية هي أنظمة خاصة طالما ان هذا الالغاء طال هذه الاحكام بالذات.

وبيما انه ومنذ التاريخ الذي حدده المشرع للعمل بالقانون رقم ٨١/١٢ تصبح احكامه هي الواجبة التطبيق وان التمسك بتطبيق احكام سابقة جرى الغاؤها من شأنه تعطيل احكام القانون المذكور لجهة ما اقره من احتساب ممارسة التعليم في الجامعة اللبنانية للترفيع إلى رتبها الاكاديمية الأمر الذي لا يستقيم قانوناً.

وبيما ان المادة ٢ من المرسوم الاشتراطي رقم ١٩٥٩/١١٢ (نظام الموظفين) تنص على ان يخضع الموظفون للأحكام القانونية والتنظيمية المتعلقة بالوظائف العامة وتطبق عليهم جميع

الاحكام القانونية والتنظيمية اللاحقة، دون ان يكون لهم اي حق مكتسب في الاستفادة من احكام السابقة.

وبما انه لا يمكن استبعاد تطبيق احكام القانون رقم ٨١/١٢ المتعلقة باحتساب التدريس في الجامعة اللبنانية كشرط للترفيع في الرتب الاكاديمية على بعض افراد الهيئة التعليمية في الجامعة على نحو ما ورد في الكتاب المطلوب ابداء الرأي بشأنه وذلك للاعتبارات التالية:

- لأن الكتاب نفسه أورد ان "الرتب تعنى معاً موظفي الملك والتعاقديين بالساعة".

- لأن التعاقديين بالساعة هم منمن يتتألف منهم مجموع افراد الهيئة التعليمية في الجامعة وفق نص المادة ٣٥ المذكورة اعلاه.

- لأنفقاء اي نص آخر يتناول الترفيع في الرتب الاكاديمية لغير افراد الهيئة التعليمية الداخلين في ملك الجامعة.

- لأنه من غير المنطقي جعل اوضاع الاساتذة المتعاقديين المتفرغين او بالساعة ومعاملتهم على نحو افضل من اوضاع ومعاملة الاساتذة الداخلين في ملك الجامعة فتحتسب للمتعاقديين فترات التعليم في الجامعات والمعاهد الخاصة ويستوفون هذا الشرط للترفيع في الرتب الاكاديمية في الجامعة اللبنانية، في حين يتوجب لترفيع من هم في الملك فترات تعليم يقتضي تأديتها في الجامعة اللبنانية حسراً توصلاً لاستيفاء الشرط المذكور.

وبما ان اجتهاد مجلس شورى الدولة سار على الاخذ بالاعتبار سنوات التعليم العالي المؤدى في الجامعة اللبنانية بشأن الترفيع في الرتب الاكاديمية.

يراجع:

- قرار رقم ٦٩ تاريخ ١٩٩٩/١١/١٧
الدكتور جمال معرف / الجامعة اللبنانية.

- قرار رقم ١٦٧ تاريخ ٢٠٠٠/٢/٨
الدكتور منذر داغر / الجامعة اللبنانية.

- قرار رقم ٦٨٥ تاريخ ٢٠٢١/٦/٢٨
الدكتور البيبر نقاش / الجامعة اللبنانية.

ويمـا انه يـبني عـلـى ما تـقـدم اـعـتـبـار ان فـتـرـة التـعـلـيم فـي جـامـعـات وـمـعـاهـد خـاصـة وـهـي تـتـضـمـن خـدـمـات غـير مـؤـدـاة فـي الجـامـعـة الـلـبـانـيـة غـير مـشـمـولـة بـخـدـمـة فـعـلـيـة فـي هـذـه الجـامـعـة وـلـا تـصـح اـسـاسـاً يـحـسـب لـلـتـرـفـيـع فـي رـتـبـها الـاـكـادـيـمـيـة.

لـذـاك،

تـرـى الـهـيـئـة:

ابـداء ما تـقـدم أـعـلاـه.

رأـياً صـدر بـتـارـيخ ٢٠٢٣/٥/١١.

الرئيس	العضو	العضو المقرر
--------	-------	--------------

فادي الياس	عبد الرضا ناصر	فاطمة الصايغ
------------	----------------	--------------

